

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202676]

4 MAI 2016. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'enregistrement de la date et de l'emplacement des stockages de fumiers, de composts, d'effluents de volaille et de phases solides du lisier au champ

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

Vu le chapitre IV du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les articles D.167 et D.177, modifiés en dernier lieu par le décret du 12 décembre 2014;

Vu les articles R.192, R.193 et R.193bis, du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, modifiés en dernier lieu par l'arrêté du 13 juin 2014;

Vu l'avis n° 59284 du Conseil d'Etat, donné le 2 mai 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact du projet sur la situation respective des femmes et des hommes, établi en application du décret wallon du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la consultation des organisations professionnelles agricoles accomplie le 10 décembre 2015;

Vu l'avis du 25 février 2016 de la Commission consultative de l'eau;

Considérant la nécessité de fixer les modalités d'enregistrement de la date et de l'emplacement des stockages de fumiers, de composts, d'effluents de volaille et de phases solides du lisier au champ,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 91/676/CEE du Conseil du 12 décembre 1991 concernant la protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles.

Art. 2. Le cahier d'enregistrement visant à consigner la date et de l'emplacement des stockages de fumiers, de composts, d'effluents de volaille et de phases solides du lisier au champ et visé par les articles R.192, R.193 et R.193bis du Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau répond au prescrit du présent arrêté.

Art. 3. Les données suivantes doivent être consignées dans un cahier d'enregistrement :

1° le numéro de parcelle sur laquelle le stockage est réalisé. Ce numéro correspond aux références de la localisation de la parcelle utilisée dans la demande unique, au sens de l'article D. 3, 13°, du Code wallon de l'Agriculture, de l'année durant laquelle le stockage est commencé. A défaut de références existantes pour l'année du stockage, les références de l'année précédente sont utilisées en mentionnant l'année de référence;

2° la date du premier apport. Si plusieurs tas sont placés à des endroits différents sur la même parcelle, les tas sont numérotés et un croquis de leur disposition est établi.

Art. 4. Les données visées à l'article 3 sont consignées dans le cahier d'enregistrement au maximum sept jours après le début du stockage et elles sont conservées durant cinq ans.

Art. 5. Le cahier consiste en un ensemble de plusieurs feuilles réunies de telle sorte que la suppression ou le remplacement d'une feuille est impossible sans laisser de trace. Les informations peuvent y être consignées de la manière déterminée à l'annexe.

Namur, le 4 mai 2016.

C. DI ANTONIO

Annexe

Numéro du tas	Date du premier apport	Numéro de la parcelle au sens de l'article D. 3, 13°, du Code wallon de l'Agriculture	Croquis localisant l'endroit du stockage sur la parcelle numéro du tas (le cas échéant)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 4 mai 2016 fixant les modalités d'enregistrement de la date et de l'emplacement des stockages de fumiers, de composts, d'effluents de volaille et de phases solides du lisier au champ.
Namur, le 4 mai 2016.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/202676]

4. MAI 2016 — Ministerialerlass zur Festlegung der Modalitäten für die Aufzeichnung des Datums und des Ortes bei der Feldlagerung von Mist, Kompost, Geflügelausscheidungen und der festen Phase der Gülle

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz,

Aufgrund des Kapitels IV von Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, Artikel D.167 und D.177, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 12. Dezember 2014;

Aufgrund der Artikel R.192, R.193 und R.193*bis* des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, zuletzt abgeändert durch den Erlass vom 13. Juni 2014;

Aufgrund des am 2. Mai 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 59284;

Aufgrund des Berichts zur Beurteilung der Auswirkungen der Maßnahmen auf die jeweilige Situation der Männer und Frauen, der in Anwendung des wallonischen Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund der am 10. Dezember 2015 stattgefundenen Konsultierung der landwirtschaftlichen Berufsorganisationen;

Aufgrund des Gutachtens vom 25. Februar 2016 des Beratungsausschusses für Wasser ("Commission consultative de l'eau");

In Erwägung der Notwendigkeit, Modalitäten für die Aufzeichnung des Datums und des Ortes bei der Feldlagerung von Mist, Kompost, Geflügelausscheidungen und der festen Phase der Gülle festzulegen,

Beschließt:

Artikel 1 - Der vorliegende Erlass setzt die Richtlinie des Rates Nr. 91/676/EWG vom 12. Dezember 1991 zum Schutz der Gewässer vor Verunreinigung durch Nitrat aus landwirtschaftlichen Quellen teilweise um.

Art. 2 - Das Dienstbuch, das zur Eintragung des Datums und des Ortes der Feldlagerung von Mist, Kompost, Geflügelausscheidungen und der festen Phase der Gülle dient, und in den Artikeln R.192, R.193 und R. 193*bis* des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, erwähnt wird, genügt den Vorschriften vorliegenden Erlasses.

Art. 3 - Die folgenden Angaben müssen in einem Dienstbuch eingetragen werden:

1° die Nummer der Parzelle, auf der die Lagerung stattfindet. Diese Nummer entspricht den Bezugsdaten für die Standortbestimmung der Parzelle gemäß dem Sammelantrag im Sinne von Artikel D.3 Ziffer 13 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft des Jahres, während dessen die Lagerung angefangen hat. Falls keine Bezugsdaten für das Jahr der Lagerung bestehen, werden die Bezugsdaten des vorherigen Jahres unter Angabe des Bezugsjahres benutzt;

2° das Datum der ersten Zufuhr. Wenn mehrere Haufen an verschiedenen Stellen auf derselben Parzelle stehen, werden sie nummeriert und wird eine Skizze ihrer Anordnung erstellt.

Art. 4 - Die Angaben nach Artikel 3 werden höchstens 7 Tage nach dem Anfang der Lagerung im Dienstbuch eingetragen und während 5 Jahren aufbewahrt.

Art. 5 - Das Dienstbuch besteht in einer Gruppe mehrerer Seiten, die derart zusammengebracht werden, dass der Ersatz einer Seite notwendigerweise Spuren hinterlässt. Die Angaben können auf die im Anhang bestimmte Weise eingetragen werden.

Namur, den 4. Mai 2016

C. DI ANTONIO

Anhang

Nummer des Haufens	Datum der ersten Zufuhr	Nummer der Parzelle im Sinne von Artikel 3 Ziffer 13 des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft	Skizze zur Lokalisierung des Ortes der Lagerung auf der Parzelle - Ggf. Nummer des Haufens

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 4. Mai 2016 zur Festlegung der Modalitäten für die Aufzeichnung des Datums und des Ortes bei der Feldlagerung von Mist, Kompost, Geflügelausscheidungen und der festen Phase der Gülle als Anhang beigefügt zu werden.

Namur, den 4. Mai 2016

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/202676]

4 MEI 2016. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de registratie van de datum en de opslagplaatsen voor stalmest, compost, aalt van pluimvee en ruige mest op het veld

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer, en Dierenwelzijn,

Gelet op hoofdstuk IV van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op artikelen D.167 en D.177, laatst gewijzigd bij het decreet van 12 december 2014;

Gelet op de artikelen R.192, R.193 en R.193bis van boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, laatst gewijzigd bij het besluit van 13 juni 2014;

Gelet op advies 59.284 van de Raad van State, gegeven op 2 mei 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het evaluatierapport over de weerslag van het project op de respectievelijke toestand van vrouwen en mannen, overeenkomstig het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehadt en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de raadpleging van de beroepsorganisaties uit de landbouwsector, uitgevoerd op 10 december 2015;

Gelet op het advies van de Wateradviescommissie, gegeven op 25 februari 2016;

Gelet op de noodzaak om de nadere regels vast te stellen voor de registratie van de datum en de opslagplaatsen voor stalmest, compost, aalt van pluimvee en ruige mest op het veld,

Besluit :

Artikel 1. Richtlijn 91/676/EEG van de Raad van 12 december 1991 betreffende de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen wordt bij dit besluit gedeeltelijk omgezet.

Art. 2. Het liftboek voor de registratie van de datum en de opslagplaats voor stalmest, compost, aalt van pluimvee en ruige mest op het veld, bedoeld bij de artikelen R.192, R.193 en R.193bis van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, beantwoordt aan de bepalingen van dit besluit.

Art. 3. Volgende gegevens moeten opgenomen worden in een liftboek :

1° nummer van het perceel dat als opslagplaats dient. Dat nummer stemt overeen met de referentiegegevens van de bepaling van de ligging van het perceel, aangewend in de verzamelaanvraag, in de zin van artikel D.3, 13°, van het Landbouwwetboek, van het jaar waarin met opslag begonnen is. Bij gebreke van bestaande gegevens voor het jaar van de opslag worden de referentiegegevens van het jaar daarvoor gebruikt onder verwijzing naar het referentiejaar;

2° de datum van de eerste mesttoevoer. Als er meerdere hopen, op verschillende plaatsen op éénzelfde perceel, aangemaakt zijn, worden die hopen genummerd en wordt van hun plaatsinneming een schets opgemaakt.

Art. 4. De gegevens bedoeld in artikel 3 worden ten laatste zeven dagen na aanvang van de opslag in het liftboek ingeschreven en worden voor vijf jaar bewaard.

Art. 5. Het liftboek bestaat uit een verzameling op zodanige wijze ingebonden bladzijden dat het onmogelijk is een blad te verwijderen of te vervangen zonder daar een spoor van achter te laten. De informatie kan er opgenomen worden op de wijze aangegeven in de bijlage.

Namen, 4 mei 2016.

C. DI ANTONIO

Bijlage

Nummer mesthoop	Datum eerste mesttoevoer	Nummer van het perceel in de zin van artikel 3, 13°, van het Waalse Landbouwwetboek	Schets waarop de plaats aangegeven wordt, ingenomen door de mesthoop op het perceel met nummer (in voorkomend geval)

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 4 mei 2016 tot vaststelling van de nadere regels voor de registratie van de datum en de opslagplaatsen voor stalmest, compost, aalt van pluimvee en ruige mest op het veld.
Namen, 4 mei 2016.

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer, en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO